

Metallwarenfabrik、V-ZUG 與 Metall Zug

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

A 部分曾描述 Metallwarenfabrik 在 1886 年失敗後艱難誕生，而它走上了一條不同的道路。該公司始終保持瑞士所有權，並發展成為一家家用電器製造商。繼 1915 年的 Zuger Waschherd 之後，1950 年推出了全自動洗衣機 Unimatic，1959 年推出首台滾筒式烘衣機，1962 年則推出洗碗機 Adora。Metallwarenfabrik 與其姊妹公司——成立於 1913 年的 Verzinkerei Zug——於 1976 年合併。自 1981 年起，家電業務以 V-ZUG 之名營運。¹

進入 21 世紀後，該集團轉型為一家控股公司。2018 年收購醫療器材製造商 Haag-Streit 後，Metall Zug 於 2020 年將 V-ZUG 分拆為獨立上市公司，並於 2022 年將其線纜加工業務注入 Komax，並於 2024 年與 Miele 共同成立合資企業 SteelcoBelimed。²Metallwarenfabrik 位於楚格鎮中心原廠址，佔地達 8 萬平方公尺，目前正被改造為一個技術集群——Tech Cluster Zug，集生產、研究、住宅及能源基礎設施於一體。³Metall Zug 的發展軌跡體現了一種在瑞士工業中常見、在楚格尤為明顯的模式：一家擁有悠久本地歷史的製造企業，將自身轉型為管理工業參股組合的控股公司。推動這種轉變的是產業邏輯，即需要使各項業務更加聚焦，並為其尋求戰略合作夥伴。而該州針對控股公司的營商環境也為此提供了便利：在此地，管理股權投資是一項廣為人知的活動，股權收

益享有優惠的稅務待遇，且專門為此類交易設計架構的顧問也近在咫尺。

1 註釋

1. Metall Zug AG，「歷史」：1915 年推出 Zuger Waschherd；1950 年推出全自動洗衣機 Unimatic；1959 年推出首台滾筒式烘衣機；1962 年推出 Adora 洗碗機；1976 年與 Metallwarenfabrik 合併為 Verzinkerei Zug AG；自 1981 年起以 V-ZUG AG 名義營運。
2. Metall Zug AG，「歷史」：2018 年收購 Haag-Streit（醫療器材）2020 年將 V-ZUG 拆分成獨立公司；2022 年將 Wire Processing 部門注入 Komax；2024 年與 Miele 共同成立合資企業 SteelcoBelimed；從製造業轉型為戰略投資管理。
3. Nathan Affentranger，「楚格科技集群：市北區將興建此項目」，zentralplus，2024 年 7 月 17 日，zentralplus.ch：V-ZUG 的歷史生產基地位於鎮中心，佔地 8 萬平方公尺；大蘇黎世地區（Greater Zurich Area），「楚格科技集群（Tech Cluster Zug）」，greaterzuricharea.com：楚格科技集群位於原 Metall Zug/V-ZUG 工業用地，規劃為集創新、製造與培訓於一體的生態系統，設有辦公、住宅及永續能源基礎設施；Moneycab，「Tech Cluster Zug 與 WWZ 共同成立 Multi Energy Zug AG」，2021 年 4 月 27 日：Tech Cluster Zug AG（前身為 V-Zug Immobilien AG）與 WWZ 於 2021 年 4 月 19 日以 50/50 合資形式成立 Multi Energy Zug AG，負責建設和營運該產業集群的二氧化碳中和能源系統。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/zug-metallwarenfabrik-v-zug-and-metall-zug